



M-WAVE



**EN** MANUAL

LUGGAGE TRAILER  
›STALWART SHOP 2‹

**DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

GEPÄCKANHÄNGER  
›STALWART SHOP 2‹

**EN****SAFETY PRECAUTIONS AND TIPS**

This manual contains important safety, assembly, operation and maintenance information. Please read and fully understand this manual before operation. Save this manual for future reference.

**MEANINGS OF WARNINGS**

- ⚠ **Caution!** Mechanical instructions. If you do not obey these instructions, mechanical damage or failure of a part of the Trailer can occur.
- ⚠ **Warning!** Personal safety instructions. If you do not obey these instructions, injury to the rider or to others can occur.

**PRE-RIDE SAFETY CHECK**

Before each ride:

1. Ensure bike and trailer are in top working condition.
2. Check tire air pressure both bike and trailer.
3. Check to ensure hitch connector and safety strap are secured.
4. Secure all cargo and fasten all fasteners.
5. Helmets on! Ensure helmet is on and secure.

- ⚠ **Caution!** For your safety, do not use the Trailer if the reflectors are incorrectly installed, damaged, or missing. Make sure the rear reflectors are vertical and pointing straight back.

Do not allow the visibility of the reflectors to be blocked by clothing or other articles. Dirty reflectors do not work well. Clean the reflectors, as necessary, with soap and a damp cloth.

- ⚠ **Warning!** To avoid serious injury, always follow the instructions and safety recommendations! Before starting any exercise program, consult with your physician or health professional. He or she can help establish the exercise frequency, intensity and time appropriate for your particular age and condition. If you have any pain or tightness in your chest, an irregular heartbeat, shortness of breath, feel faint, or have any discomfort while you exercise: STOP! Consult your physician before continuing. Failure to follow any of these safeguards may result in injury or serious health problems.

- ⚠ **Caution!** Your trailer is designed and constructed to provide a portable, comfortable and sturdy addition to your outdoor ventures. Please read these instructions and all warnings carefully before using and keep the instructions for future reference. If the Trailer was purchased unassembled, it is the owner's responsibility to follow all assembly and adjustment instructions exactly as written in this manual, and any "special instruction" supplied to ensure complete and proper assembly. Make sure all fasteners and components are securely tightened during installation.

NOTE: Periodically check that all fasteners and components are securely tightened. Check the working conditions of both bike and trailer before each use. If you discover broken components, misalignment or missing parts, correct the problem prior to use. If the Trailer was purchased assembled, it is the owner's responsibility before using the Trailer for the first time, to make sure the Trailer has been assembled and adjusted exactly as written in this manual, and any "Special Instructions" supplied to make sure all

**DE****SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND TIPPS**

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits-, Montage-, Betriebs- und Wartungshinweise. Bitte lesen und verstehen Sie dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme vollständig. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

**BEDEUTUNGEN VON WARNUNGEN**

- ⚠ **Vorsicht!** Mechanische Anweisungen. Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, kann es zu mechanischen Beschädigungen oder zum Ausfall eines Teils des Anhängers kommen.
- ⚠ **Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, kann es zu Verletzungen des Fahrers oder anderer Personen kommen.

**SICHERHEITSCHECK VOR DER FAHRT**

Vor jeder Fahrt:

1. Stellen Sie sicher, dass Fahrrad und Anhänger in einwandfreiem Zustand sind.
2. Überprüfen Sie den Reifenluftdruck von Fahrrad und Anhänger.
3. Stellen Sie sicher, dass der Kupplungsanschluss und der Sicherheitsgurt gesichert sind.
4. Sichern Sie die gesamte Ladung und ziehen Sie alle Befestigungselemente fest.
5. Helme aufsetzen! Stellen Sie sicher, dass der Helm aufgesetzt und sicher verschlossen ist.

- ⚠ **Vorsicht!** Verwenden Sie den Anhänger zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht, wenn die Reflektoren falsch installiert, beschädigt sind oder fehlen. Stellen Sie sicher, dass die Rückstrahler senkrecht stehen und gerade nach hinten zeigen. Achten Sie darauf, dass die Sichtbarkeit der Reflektoren nicht durch Kleidung oder andere Gegenstände verdeckt wird. Verschmutzte Reflektoren funktionieren nicht gut. Reinigen Sie die Reflektoren bei Bedarf mit Seife und einem feuchten Tuch.

- ⚠ **Warnung!** Um schwere Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie immer die Anweisungen und Sicherheitsempfehlungen! Bevor Sie mit einem Trainingsprogramm beginnen, konsultieren Sie Ihren Arzt oder Gesundheitsexperten. Er oder sie kann Ihnen dabei helfen, die Trainingshäufigkeit, -intensität und -zeit festzulegen, die für Ihr spezielles Alter und Ihren Zustand geeignet sind. Wenn Sie Schmerzen oder Engegefühl in der Brust, unregelmäßigen Herzschlag, Kurzatmigkeit, Ohnmacht oder Beschwerden während des Trainings haben: STOPPEN Sie! Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie fortfahren. Die Nichtbeachtung einer dieser Sicherheitsvorkehrungen kann zu Verletzungen oder ernsthaften Gesundheitsproblemen führen.

- ⚠ **Vorsicht!** : Ihr Anhänger ist so konzipiert und konstruiert, dass er eine tragbare, komfortable und robuste Ergänzung für Ihre Outdoor-Aktivitäten bietet. Bitte lesen Sie diese Anleitung und alle Warnhinweise vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn der Anhänger unmontiert gekauft wurde, liegt es in der Verantwortung des Besitzers, alle Montage- und Einstellungsanweisungen genau wie in dieser Anleitung beschrieben und alle mitgelieferten „besonderen Anweisungen“ zu befolgen, um eine vollständige und ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten. Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungselemente und Komponenten während

fasteners and components are securely tightened.  
Thank you for your purchase.

#### **TRAILER PRECAUTIONS**

**⚠ Warning!** Failure to comply with the manufacturer's instructions can lead to serious injury or death of the passenger/ rider.

- Adult assembly required.
- The trailer is only for cargo use and shopping, not for use as a child or pet carrier.
- Never exceed a safe speed. Recommended maximum speed is 16 km/h (10 mph) and slowing to no more than 5 km/h (3 mph) when turning.
- Not for cargo such as but not limited to (bricks, debris, logs, etc.)
- Maximum weight is 30 kg (66 lb). Maximum load weight is 21.4 kg (47.1 lb). Top bag load weight is 2.2 kg (5 lb). Lower bag load weight is 19.2 kg (42.1 lb)
- The product weight is 18.9lb (8.6KG).
- Riders must wear an approved bicycle helmet when riding with this trailer.
- The trailer is not suitable for running or skating. Do not use trailer in snowy or icy conditions.
- Do not install a car seat or any other seating device not approved by the manufacturer inside the trailer.
- Do not use on rocky or uneven road surfaces.
- Do not park near inclines or uneven roads that may cause the trailer to tip.
- Make no modification to the trailer.
- Before each ride, ensure the attached trailer and trailer components do not interfere with braking, pedaling, or steering of the bicycle. Never use a trailer at night or times of limited visibility.
- Obey all local laws and regulations for bicycles and trailers.
- Check all fasteners before each ride.
- Ensure lock pins are fully inserted/engaged before each ride.
- The bicycle to which the trailer is attached should undergo a safety check by a qualified bicycle mechanic before attaching the trailer to it.
- Check tires before use. Inflate tires to recommended pressure shown on tire sidewall.
- Ensure brakes on your bicycle work properly before each ride. Braking distance is increased when pulling a trailer.
- Do not use cleaning solvents. Clean only with soap and water.

**⚠ Recommended maximum speed is 16 km/h (10 mph) and slowing to no more than 5 km/h (3 mph) when turning.**

der Installation korrekt befestigt werden.

**HINWEIS:** Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente und Komponenten fest angezogen sind. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Arbeitsbedingungen von Fahrrad und Anhänger. Wenn Sie defekte Komponenten, Fehlausrichtungen oder fehlende Teile entdecken, beheben Sie das Problem vor der Verwendung. Wenn der Anhänger zusammengebaut gekauft wurde, liegt es in der Verantwortung des Besitzers, sich vor der ersten Verwendung des Anhängers zu vergewissern, dass der Anhänger genau wie in diesem Handbuch beschrieben und in allen mitgelieferten „Besonderen Anweisungen“ montiert und eingestellt wurde, um sicherzustellen, dass alle Befestigungselemente und Komponenten fest angezogen sind. Danke für Ihren Einkauf.

#### **VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR ANHÄNGER**

**⚠ Warning!** Die Nichtbeachtung der Herstelleranweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Beifahrers/Fahrers führen..

- Montage durch Erwachsene erforderlich.
- Der Anhänger ist nur für den Transport und zum Einkufen gedacht, nicht als Kinder- oder Haustierräger.
- Überschreiten Sie niemals eine sichere Geschwindigkeit. Die empfohlene Höchstgeschwindigkeit beträgt 16 km/h und beim Wenden nicht mehr als 5 km/h.
- Nicht für Fracht wie Ziegel, Schutt, Baumstämme usw. geeignet
- Maximalgewicht ist 30 kg. Das maximale Ladegewicht beträgt 21,4 kg. Das Ladegewicht der oberen Tasche beträgt 2,2 kg. Das maximale Gewicht des unteren Gepäckstücks beträgt 19,2 kg.
- Das Produktgewicht beträgt 8,6 kg.
- Fahrer müssen beim Fahren mit diesem Anhänger einen zugelassenen Fahrradhelm tragen.
- Der Anhänger ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet. Verwenden Sie den Anhänger nicht bei Schnee oder Eis.
- Installieren Sie keinen Autositz oder eine andere nicht vom Hersteller zugelassene Sitzvorrichtung im Anhänger.
- Nicht auf felsigen oder unebenen Straßen verwenden.
- Parken Sie nicht in der Nähe von Steigungen oder unebenen Straßen, die zum Umkippen des Anhängers führen können.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Anhänger vor.
- Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass die befestigten Anhänger und Anhängerkomponenten das Bremsen, Treten oder Lenken des Fahrrads nicht beeinträchtigen.
- Verwenden Sie nachts oder zu Zeiten eingeschränkter Sicht keinen Anhänger.
- Befolgen Sie alle lokalen Gesetze und Vorschriften für Fahrräder und Anhänger.
- Überprüfen Sie alle Befestigungselemente vor jeder Fahrt.
- Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass die Sicherungsstifte vollständig eingeführt/einrasten.
- Das Fahrrad, an dem der Anhänger befestigt ist, sollte von einem qualifizierten Fahrradmechaniker einer Sicherheitsprüfung unterzogen werden, bevor der Anhänger daran befestigt wird.
- Reifen vor Gebrauch prüfen. Pumpen Sie die Reifen auf den empfohlenen Druck auf, der auf der Reifenseitenwand angezeigt wird.
- Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass die Bremsen Ihres Fahrrads richtig funktionieren. Beim Ziehen eines Anhängers wird der Bremsweg verlängert.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Nur mit Wasser und Seife reinigen

**⚠ Die empfohlene Höchstgeschwindigkeit beträgt 16 Km/h und beim Wenden nicht mehr als 5 km/h.**

## GETTING TO KNOW YOUR TRAILER



Front | Vorne

## LERNEN SIE IHREN ANHÄNGER KENNEN



Back | Hinten

### SETTING UP YOUR M-WAVE LUGGAGE TRAILER

Before your first ride, you will need to assemble your trailer. Please follow this guide. Your trailer can be used two different ways: with mudguard and without. This manual will guide you through the different ways to set up your trailer.

**⚠ Caution!** Keep small parts away from children during assembly.

**NOTE:** All of the directions references (right, left, front, rear, etc.) in this manual are as seen by the rider. Do not dispose of the carton and packaging until you complete the assembly the Trailer. This can prevent accidentally discarding parts of the Trailer.

### UNFOLDING THE FRAME

Remove trailer and all components from carton and sort all contents.

1. Place the cargo trailer frame on a flat surface.
2. Unfold bottom support tube.
3. Press the two sides of the support arms, so that the bottom support tube is locked in place.



### AUFBAU DES M-WAVE GEPÄCKANHÄNGERS

Vor Ihrer ersten Fahrt müssen Sie Ihren Anhänger zusammenbauen. Bitte folgen Sie dieser Anleitung. Ihr Anhänger kann auf zwei verschiedene Arten verwendet werden: Mit Schmutzfänger und ohne. Dieses Handbuch führt Sie durch die verschiedenen Möglichkeiten, Ihren Anhänger einzurichten.

**⚠ Vorsicht!** Halten Sie Kleinteile während der Montage von Kindern fern.

**HINWEIS:** Alle Richtungsangaben (rechts, links, vorne, hinten usw.) in diesem Handbuch werden vom Fahrer gesehen. Entsorgen Sie Karton und Verpackung erst, wenn Sie den Anhänger fertig montiert haben. Dadurch kann verhindert werden, dass Teile des Anhängers versehentlich weggeworfen werden.

### AUFKLAPPEN DES RAHMENS

Nehmen Sie den Anhänger und alle Komponenten aus dem Karton und sortieren Sie den Inhalt.

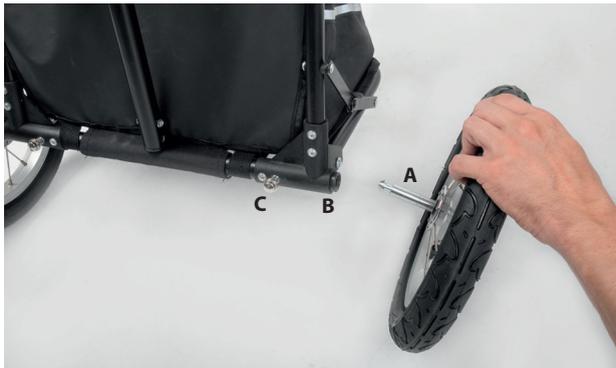
1. Stellen Sie den Rahmen des Gepäckanhängers auf eine ebene Fläche.
2. Unteres Stützrohr ausklappen.
3. Drücken Sie auf die beiden Seiten der Stützarme, so dass das untere Stützrohr einrastet.



### INSTALLATION OF THE WHEELS

1. Turn the trailer on its back.
2. Slide each wheel shaft (A) into the trailer axle (B).
3. Press the lock button (C) until the wheel locks into position and cannot be pulled out.
4. Repeat for opposite side.

NOTE: To remove the wheel, push in the lock button and pull the wheel out of the axle.



### MONTAGE DER RÄDER

1. Drehen Sie den Anhänger auf den Rücken.
2. Schieben Sie jeden Radstift (A) in die Anhängerachse (B).
3. Drücken Sie den Sperrknopf (C), bis das Rad einrastet und nicht herausgezogen werden kann.
4. Wiederholen Sie dies für die gegenüberliegende Seite.

HINWEIS: Um das Rad zu entfernen, drücken Sie den Sperrknopf und ziehen Sie das Rad aus der Achse

**⚠ Warning!** For easy towing and safe handling, check tires often for proper inflation and wear. Check tire pressure regularly and inflate tires to within the range shown on the tire sidewall. Failure to properly install wheels could allow them to come off during use, leading to serious injury.

**⚠ Warning!** Um das Schleppen und die sichere Handhabung zu erleichtern, überprüfen Sie die Reifen häufig auf richtigen Luftdruck und Verschleiß. Überprüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und pumpen Sie die Reifen bis zu dem auf der Reifenseitenwand angezeigten Bereich auf. Wenn die Räder nicht richtig montiert werden, können sie sich während des Gebrauchs lösen und zu schweren Verletzungen führen.

### ATTACHING THE COUPLER TO THE SEAT POST

1. Using the silicone liners provided, slide in the appropriate liner/s so that the quick release can clamp down tight enough. (clamp diameter: 37 mm)
2. Once you've chosen the right liner/s slide the coupler to the highest point and tighten the quick release.

### ANBRINGEN DER KUPPLUNG AN DER SATTELSTÜTZE

1. Benutzen Sie die beiliegenden Silikonstreifen, so dass durch den passenden Streifen der Schnellspanner fest angezogen werden kann. (Klemmdurchmesser: 37 mm)
2. Wenn Sie sich für einen Streifen entschieden haben, schieben Sie die Kupplung an den höchsten Punkt und befestigen Sie den Schnellspanner



### silicone liners | Silikonstreifen

- A = 0.8 mm
- B = 1.7 mm
- C = 2.6 mm
- D = 4.4 mm

Ø seat post   Sattelstütze	silicone liners   Silikonstreifen
31.6 mm	B
30.9 mm	A + B
28.6 mm	C
27.2 mm	A + C
25.4 mm	D

### ATTACHING THE TRAILER TO YOUR BIKE

1. Pull out the bicycle seat post. Making sure the quick release on the coupler is in the open position, slide the coupler to the highest point on your seat post. Secure in place by closing the coupler quick release.
2. Release the hitch arm from its storage position by pulling the D-ring pin.
3. Reusing the D-ring pin, insert it into the upper support arm and the hitch arm.
4. Inset the coupler into the hitch arm.
5. Secure with the D-ring pin on the coupler.



### ANBRINGEN DES ANHÄNGERS AN IHREM FAHRRAD

1. Ziehen Sie die Fahrradsattelstütze heraus. Stellen Sie sicher, dass sich der Schnellspanner an der Kupplung in der offenen Position befindet, und schieben Sie die Kupplung bis zum höchsten Punkt Ihrer Sattelstütze. An Ort und Stelle sichern durch Schließen des Kupplungsschnellverschlusses.
2. Lösen Sie den Deichselarm aus seiner Aufbewahrungsposition, indem Sie den D-Ring-Stift ziehen.
3. Setzen Sie den D-Ring-Stift wieder in den oberen Tragarm und den Deichselarm ein.
4. Setzen Sie die Kupplung in den Deichselarm ein.
5. Mit dem D-Ring-Stift an der Kupplung sichern.



### ATTACHING THE MUD GUARD

1. Unfold and lay out the mudguard as shown. On the side of the trailer away from the bike, drape the mud guard over the trailer.
2. Starting at the bottom of the trailer, open the hook and loop flap and wrap around the trailer's tube (same tube as the wheels are inserted into).
3. Moving to the opposite side of the trailer, wrap the mudguard around the lower bag support and secure with the hook and loop flaps.
4. At the top of the mudguard, wrap the two hook and loop straps around the hitch arm mounting bar.
5. At the middle of the trailer/mud guard, wrap the hook and loop flap around the middle support bar of the trailer.

### ANBRINGEN DES SCHMUTZFÄNGERS

1. Klappen Sie den Schmutzfänger wie abgebildet auf und legen Sie ihn aus. An der Seite des Anhängers, die vom Fahrrad entfernt ist, drapieren Sie den Schmutzfänger über den Anhänger.
2. Beginnen Sie am unteren Ende des Anhängers, öffnen Sie die Klettverschlussklappe und wickeln Sie sie um das Rohr des Anhängers (dasselbe Rohr, in das die Räder eingesetzt werden).
3. Bewegen Sie sich auf die gegenüberliegende Seite des Anhängers, wickeln Sie den Schmutzfänger um die untere Taschenhalterung und sichern Sie ihn mit den Klettverschlüssen.
4. Wickeln Sie oben am Schmutzfänger die beiden Klettbinden um die Deichselarm-Montagegestange.
5. Wickeln Sie die Klettklappe in der Mitte des Anhängers/Schmutzfängers um die mittlere Stützstange des Anhängers.



### ATTACHING THE LOWER BAG (without Mudguard)

1. Unfold your lower (large) bag. There is a sleeve on top of the bag. Insert the upper bag support into the sleeve.
2. On the bottom of the bag, note the hook and loop straps and nylon loops on the opposite side. Wrapping the strap around the trailer's frame, thread the strap through the loops and secure with the hook and loop fastener.
3. Loop the side straps around the side tubes and close the buckle.
4. Take the two hooks on the top of the bag and attach them to the mounting bar of the trailer.
5. Cinch the straps to remove any looseness.

### ANBRINGEN DER UNTEREN TASCHKE (ohne Schmutzfänger)

1. Entfalten Sie Ihre untere (große) Tasche. Auf der Oberseite der Tasche befindet sich eine Lasche. Setzen Sie die obere Taschenstütze in die Lasche ein.
2. Beachten Sie auf der Unterseite der Tasche die Klettverschlüsse und die Nylonschlaufen auf der gegenüberliegenden Seite. Wickeln Sie den Riemen um den Rahmen des Anhängers, fädeln Sie den Riemen durch die Schlaufen und befestigen Sie ihn mit dem Klettverschluss.
3. Wickeln Sie die seitlichen Riemen um die Seitenrohre und schließen Sie die Schnalle.
4. Befestigen Sie die beiden Haken oben an der Tasche und befestigen Sie sie an der Montagestange des Anhängers
5. Ziehen Sie alle Riemen für einen sicheren Sitz der Tasche fest.



### ATTACHING THE LOWER BAG (with Mudguard)

NOTE: The steps to install the lower bag with the mudguard installed are the same as installing the bag without the mudguard.

### ANBRINGEN DER UNTEREN TASCHKE (mit Schmutzfänger)

HINWEIS: Die Schritte zur Anbringung der unteren Tasche mit montiertem Schmutzfänger sind die gleichen, wie bei der Anbringung der Tasche ohne Abdeckung.

### ATTACHING THE UPPER BAG (with or without Mudguard)

1. Loop the side hook and loop straps around the side tubing.
2. Cinch the straps to remove any looseness.



### ANBRINGEN DER OBEREN TASCHЕ (mit oder ohne Schmutzfänger)

1. Wickeln Sie die seitlichen Klettriemen um die Seitenrohre.
2. Ziehen Sie die Riemen für einen sicheren Sitz der Tasche fest.



### STORING THE TRAILER

1. Lift support arms, then pull up both bag support tubes.
2. Clip the top bag support tube into place and unpin the D-ring to the hitch arm mounting bar.
3. Bring both arms all the way down and reuse the D-ring to pin the top arm securely to the bottom arm.

### AUFBEWAHRUNG DES ANHÄNGERS

1. Heben Sie die Stützarme an und ziehen Sie dann beide Taschen-Stützrohre nach oben.
2. Clipsen Sie das obere Stützrohr ein und lösen Sie den D-Ring an der Deichselarm-Montagegestange.
3. Bringen Sie beide Arme ganz nach unten und verwenden Sie den D-Ring erneut, um den oberen Arm sicher am unteren Arm zu befestigen.

